

# UMPRUM pro UA українською

## Головна будівля

Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze,  
Nám. Jana Palacha 80, 116 93 Praha 1

tel.: 251 098 111

[www.umprum.cz](http://www.umprum.cz)

## Mikulandská – Технологічний центр

Mikulandská 134/5, 110 00 Praha 1

## Wi-fi vsup

heslo: Eiffel.115

## Посвідчення UMPRUM + ISIC

пікап – Celetná 13, 110 00 Praha 1, цокольний поверх \* ISIC 280 Kč

Для студентських знижок (наприклад, для телефонного тарифу) потрібно мати картку ISIC. Для цього необхідно отримати від школи довідку про навчання, яка може бути надіслана на електронну пошту або видана вам фізично.

<https://www.isic.cz/ukrajina/#prukaz-ua>

## ДОСТАВКА

### ZDARMA

DPP - Prague Public Transport Она предлагает бесплатный проезд для всех граждан Украины. Для получения бесплатного билета необходимо обратиться в главный офис общественного транспорта в Праге по адресу: Dispecink DP Praha, Na Bojišti 1452, 120 00 Nové Město. Вы должны иметь при себе визу Стрпени, которую можно получить в конференц-центре.

### Karta Lítačka

Транспортна карта, яка в основному служить для подорожей в рамках Празького інтегрованого транспорту. <https://karta.litacka.cz/>

**IDOS** = Додаток для громадського транспорту, який можна використовувати в основному для трамваїв і автобусів. Він використовує GPS для надання вашого місцезнаходження та очікує, що ви вкажете цільове призначення (обидва поля можуть бути змінені). <https://idos.idnes.cz>

### Відкриття чеського банківського рахунку

Деякі банки в Чехії пропонують додаткову допомогу біженцям з України у вигляді 2500 чеських крон при відкритті їх банківського рахунку. Наприклад, ЧСОБ, всю інформацію українською мовою можна прочитати за посиланням.

<https://www.csob.cz/portal/ua>

## КОМУНІКАЦІЯ

### Телефон - SIM-карта

Найпопулярніші мобільні оператори в Чехії: Vodafone (Всі тарифи в даний час містять 100 безкоштовних дзвінків в Україну, кожна додаткова хвилина тільки 1 крон). (Посилання на тарифи для студентів/підлітків до 26 років) Ціни та пропозиції приблизно однакові у всіх, якщо взяти студентський необмежений тариф, найдешевший – це Vodafone: 599 Kč/місяць. Також у них є дешевші пакети, як 1,2 Гб на місяць за 99 Kč. **Kaktus mobile - дешевший варіант**

[www.vodafone.cz/](http://www.vodafone.cz/)

[www.t-mobile.cz/osobni](http://www.t-mobile.cz/osobni)

[www.o2.cz/osobni/ukrajina](http://www.o2.cz/osobni/ukrajina)

[www.mujkaktus.cz/homepage](http://www.mujkaktus.cz/homepage)

### Онлайн перекладач

<https://lindat.cz/translation/>

<https://lindat.mff.cuni.cz/services/translation/>

### Програма – NATIVE CHATS

(працює як WhatsApp або Telegram, миттєво перекладає все на вашу рідну мову. Наче писали цілком нормально). а) **лікарня Motol** (інфолінка для громадян України +420 226 201 221 – вибір №2, лінія доступна чеською, українською та російською мовами)

## МЕДИЦИНСКІ СЛУЖБИ

**лікарня Motol** (інфолінка для громадян України +420 226 201 221 – вибір No. 2, лінія доступна чеською, українською та російською мовами) Якщо вам потрібно надати невідкладну медичну допомогу, ви можете прийти в лікарню без замовлення. Якщо вам потрібно встановити догляд, який вам надають в Україні, будь ласка, підготуйте наявну медичну документацію (якщо це у ваших силах, спростіть процес, переклавши документацію на чеську мову) і оформіть поки медичну страховку. Якщо вам потрібна інформація про можливість надання медичної допомоги в Університетській лікарні Мотолі, ви можете зв'язатися з нами за тел. +420 224 433 688 в період з 8 до 15 год. або електронною поштою [refugees@fnmotol.cz](mailto:refugees@fnmotol.cz)

<https://lekariproukrajinu.cz/> – База даних лікарів, безкоштовний догляд (гінекологія, практика для дітей і дорослих + інші спеціалізовані лікарі)

Десятки психотерапевтів здатні проводити терапію українською, російською, білоруською та англійською мовами і пропонують кризове втручання та тривалу психотерапевтичну допомогу. <https://www.terapie.cz/hlavu-nad-vodou-ukrajina>



# UMPRUM pro UA русский

## Главное здание

Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze,  
Nám. Jana Palacha 80, 116 93 Praha 1

tel.: 251 098 111

[www.umprum.cz](http://www.umprum.cz)

## Mikulandská – Технологический центр

Mikulandská 134/5, 110 00 Praha 1

## Wi-fi vsup

heslo: Eiffel.115

## Пасс UMPRUM + ISIC

пикап – Celetná 13, 110 00 Praha 1, первый этаж \* ISIC 280 Kč

Вы должны иметь ISIC карту для студенческих скидок (например, для телефонного тарифа). Для этого вам необходимо получить свидетельство об обучении в школе, которое может быть отправлено вам по электронной почте или выдано вам физически.

<https://www.isic.cz/ukrajina/#prukaz-ua>

## ТРАНСПОРТ

### БЕСПЛАТНО

DPP - Prague Public Transport пропонує безкоштовний проїзд для всіх громадян України. Щоб отримати безкоштовний квиток, потрібно зайти до празького штабу громадського транспорту, розташованого за адресою: Dispecink DP Praha, Na Vojiš-ti 1452, 120 00 Nové Město. З собою потрібно мати візу Strpeny, яку можна отримати в конференц-центрі.

### Karta Lítačka

Транспортная карта, которая используется в первую очередь для поездок в пределах Праги Integrated Transport. <https://karta.litacka.cz/>

IDOS = приложение для общественного транспорта, которое можно использовать в основном для трамваев и автобусов. Оно использует GPS для того чтобы обеспечить ваше положение и ожидает вас ввести ваше назначение (оба поля могут быть изменены).

<https://idos.idnes.cz>

### Открытие банковского счета в Чехии

Деякі банки в Чехії пропонують додаткову допомогу біженцям з України у вигляді 2500 чеських крон при відкритті їх банківського рахунку. Наприклад, ЧСОБ, всю інформацію українською мовою можна прочитати за посиланням.

<https://www.csob.cz/portal/ua>

## СООБЩЕНИЕ

### ТЕЛЕФОН – SIM-карта

Самые популярные операторы мобильной связи в Чехии: Vodafone (Все тарифы в настоящее время включают 100 бесплатных звонков в Украину, каждая дополнительная минута составляет всего 1 крону). (Ссылка на тарифы для студентов / молодежи до 26 лет) Цены и предложения являются примерно одинаковыми для всех, если вы берете студента неограниченный тариф, дешевле Vodafone: CZK 599 / месяц Они также дешевле пакеты, как 1,2 Гб в месяц за чешских крон 99. Cactus mobile является более дешевым вариантом.

[www.vodafone.cz/](http://www.vodafone.cz/)

[www.t-mobile.cz/osobni](http://www.t-mobile.cz/osobni)

[www.o2.cz/osobni/ukrajina](http://www.o2.cz/osobni/ukrajina)

[www.mujkactus.cz/homepage](http://www.mujkactus.cz/homepage)

### ПЕРЕВОДЧИК

<https://lindat.cz/translation/>

<https://lindat.mff.cuni.cz/services/translation/>

### Приложения – NATIVE CHATS

(работает как WhatsApp или Telegram, мгновенно переводя все на свой родной язык. Как будто вы печатали нормально.)

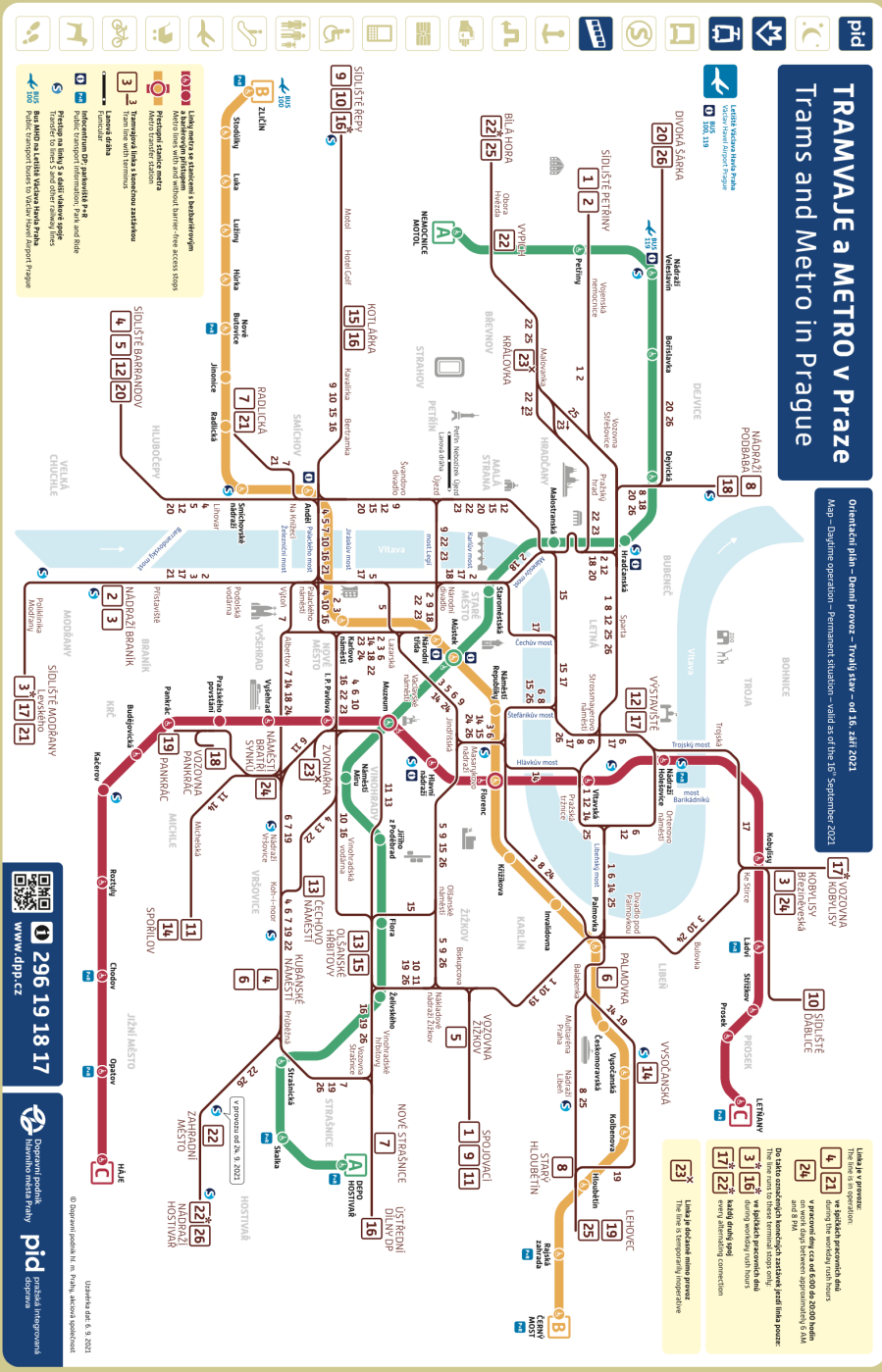
## МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ

госпиталь Motol (справочная линия для граждан Украины+420 226 201 221 – опция No. 2, линия доступна на чешском, украинском и русском языках)

Если Вы нуждаетесь в неотложной медицинской помощи, Вы можете прийти в больницу без предварительной записи. Если Вам необходимо продолжить лечение в Украине, пожалуйста, подготовьте имеющуюся медицинскую документацию (если Вы можете облегчить процесс перевода документации на чешский язык) и позаботьтесь о Вашей медицинской страховке. Если вам нужна информация о возможности оказания медицинской помощи в университетской больнице Мотоля, вы можете связаться с нами по телефону +420 224 433 688 с 8:00 до 15:00 или по электронной почте – [refugees@fnmotol.cz](mailto:refugees@fnmotol.cz)

<https://lekariproukrajinu.cz/> – База данных врачей бесплатная помощь (гинекология, практики для детей и взрослых + другие врачи-специалисты)

Десятки психотерапевтов могут проводить терапию на украинском, русском, белорусском и английском языках, предлагая кризисное вмешательство и долгосрочную психотерапевтическую помощь. <https://www.terapie.cz/hlavu-nad-vodou-ukrajina>



**TRAMVAJE a METRO v Praze**  
Trams and Metro in Prague

Orientační plán – Dvorní provoz – Travní stěv – od 16. dubna 2021  
Map – Dvorní provoz – Permanentní státní – valid as of the 16. September 2021

**10101** Linky metra se stanicemi v bezbariérovém režimu. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**3** Linky metra s přístupem v Praze. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**2** Přístupné stanice metra. Access to metro stations.

**1** Přístupné stanice metra. Access to metro stations.

**0** Přístupné stanice metra. Access to metro stations.

**4** Linky metra s přístupem v Praze. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**3** Linky metra s přístupem v Praze. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**2** Linky metra s přístupem v Praze. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**1** Linky metra s přístupem v Praze. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**0** Linky metra s přístupem v Praze. Přístupné stanice metra. Metro stations with barrier-free access. Access to metro stations.

**ИНФОРМАЦИЯ**

- Телефон**
- 158** Полиция
- 150** Пожарники
- 150** Рятувальна служба
- 112** Екстрена лінія

**Integrační centrum Praha**  
<https://icpraha.com/>

**Centrum pro integraci cizinců**  
<https://www.cicops.cz/cz/>

**Nezisková organizace pro pomoc rodinám**  
<https://meta-ops.eu>

**Галерея**

- Galerie Rudolfinum**  
<https://www.galerierudolfinum.cz/cs/>
- Etc. galerie**  
<https://etcgalerie.cz/cs/>
- Garage gallery**  
<https://garagegallery.tumblr.com/>
- Hunt&Kastner**  
<http://huntkastner.com/>
- Polansky Gallery**  
<http://www.polanskygallery.com/>
- Berlinski Model**  
<https://berlinskejmodel.cz/cs/>
- Viper Gallery**  
<http://www.vipergallery.org/>
- Holešovická Šachta**  
<https://www.holesovickasachta.cz/>
- Pragovka**  
<https://x.pragovka.com/cs/CAMP>
- Entrance gallery**  
<https://entrancegallery.com/>
- NTK gallery**  
<https://www.techlib.cz/cs/2905-galerie>
- Galerie UM (+NIKA+207)**  
<https://www.umprum.cz/web/cs/galerie-nika>  
<https://www.umprum.cz/web/cs/galerie-207>  
<https://www.umprum.cz/web/cs/galerie-um>

**296 19 18 17**

**pid** pražská integrovaná doprava  
[www.pidp.cz](http://www.pidp.cz)

Copyright © 2021